

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 24 JUILLET 1928.

Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur des budgets de l'exercice 1928.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MADAME, MESSIEURS,

Jusqu'à présent, la Législature n'a pas encore statué, pour l'exercice 1928, sur le budget :

des Affaires Etrangères,
des Colonies,
de la Défense Nationale,
de la Gendarmerie,
des Finances,
des Non-Valeurs et des Remboursements,
des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.

Il y a lieu d'assurer, pour le mois d'août prochain, la marche des services qui en dépendent.

A cette fin, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations le projet de loi ci-joint.

Le Ministre des Finances,

Baron M. HOUTART.

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 24 JULI 1928.

Wetsontwerp houdende toekenning van voorloopige kredieten te gelden op begrotingen voor het dienstjaar 1928.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Vooralsnog heeft de Wetgeving nog geen uitspraak gedaan met betrekking tot het dienstjaar 1928, over de begroting :

van Buitenlandsche Zaken,
van Koloniën, }
van Landsverdediging,
der Gendarmerie,
van Financiën,
van Onwaarden en Terugbetalingen,

van Spoorwegen, Zeewezen, Posten, Telegrafie, Telefoon en Luchtvaart.

Er bestaat aanleiding toe om den gang van de daarvan afhangende diensten voordeaanstaande maand Augustus te verzekeren.

Ik heb te dien einde de eer bijgaand wetsontwerp aan uwe beraadslagingen te onderwerpen.

De Minister van Financiën,

ANNEXE AU N° 169.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1927-1928

Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur des budgets de l'exercice 1928.

Albert,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom aux Chambres législatives, par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires, à valoir sur des budgets de l'exercice 1928, sont ouverts, savoir :

A. — *Pour les dépenses ordinaires :*

Au Ministère des Affaires Etrangères,
Fr. 6,000,000

Au Ministère des Colonies 850,000

BIJLAGE AAN N° 169.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1927-1928

Wetsontwerp houdende toekenning van voorloopige kredieten te gelden op begrotingen van het dienstjaar 1928.

Albert,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal, in Onzen Naam, door Onzen Minister van Financiën, aan de Wetgevende Kamers ter overweging aangeboden worden :

EERSTE ARTIKEL.

Voorloopige kredieten, te gelden op begrotingen voor het dienstjaar 1928, worden geopend, te weten :

A. — *Voor de gewone uitgaven :*

Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken fr. 6,000,000

Aan het Ministerie van Koloniën 850,000

Au Ministère de la Défense Nationale. . . fr. 65,800,000

Au Ministère de la Défense Nationale pour la Gendarmerie 9,700,000

Au Ministère des Finances 25,000,000

Au Ministère des Finances pour les non-valeurs et les remboursements. . . 64,000,000

B. — *Au Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.*

1^o Pour les dépenses d'exploitation . . . fr. 60,000,000

2^o Pour les dépenses extraordinaires 15,000,000

ART. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent pas être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

ART. 3.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} août 1928.

Donné à Kabalo, le 23 juillet 1928.

Aan het Ministerie van Landsverdediging . . fr. 65,800,000

Aan het Ministerie van Landsverdediging voor de Gendarmerie 9,700,000

Aan het Ministerie van Financiën 25,000,000

Aan het Ministerie van Financiën voor de onwaardigen en de terugbetalingen. 64,000,000

B. — *Aan het Ministerie van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraafen, Telefonen en Luchtvaart.*

1^o Voor de uitgaven van exploitatie . . . fr. 60,000,000

2^o Voor de buitengewone uitgaven 15,000,000

ART. 2.

Van de bij deze wet verleende voorloopige kredieten mag geen gebruik worden gemaakt voor nieuwe gewone en buitengewone uitgaven die door de Wetgevende Kamers vroeger niet toegestaan werden.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking den 1ⁿ Augustus 1928.

Gegeven te Kabalo, den 23ⁿ Juli 1928.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Van 's Konings wege :

De Minister van Financiën,

Baron M. HOUTART.